

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор

по учебно-методической работе

А.А. Панфилов

« 17 » 03 2016

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИСТОРИЯ ДИАЛЕКТОВ**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Французский язык. Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоемкость зач.ед./час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
4	3/108	18	-	-	45	экзамен (45)
<b>Итого</b>	<b>3/108</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>45</b>	<b>экзамен (45)</b>

Владимир 2016

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «История диалектов»: ознакомить студентов с историей становления и эволюции французского языка, начиная от народной латыни и заканчивая XVIII веком.

В задачи дисциплины входят:

- Характеристика процесса образования романских языков.
- Характеристика особенностей языковой ситуации в различные периоды развития Франции (внешняя история).
- Характеристика основных фонетических, морфологических, синтаксических и лексических особенностей народной латыни, латыни галло-романского периода, старофранцузского, среднефранцузского, ранненовофранцузского и новофранцузского периодов (внутренняя история).

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б.1. Вариативная часть. Дисциплины по выбору» ФГОС ВО по направлению подготовки ВО 44.03.05 – Педагогическое образование (бакалавриат). Профиль «Французский язык. Английский язык».

Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка на первом курсе. Структура содержания программы позволяет студентам вступать в процесс обучения с учётом уже приобретённых ими компетенций владения языком.

В преподавании осуществляется проблемно-ориентированный междисциплинарный подход к дисциплине. Междисциплинарный характер данного курса явно очевиден: изучение истории любого языка предусматривает изучение основных языковых уровней (фонетического, грамматического и лексического). Студенты должны обладать определенными лингвистическими компетенциями, сформированными в результате изучения ими на первом курсе таких дисциплин, как: «Языкознание», «Иностранный язык (Латинский язык)», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика» и «Практика устной и письменной речи», т.е. иметь глубокое представление о внутренних законах языка и законах развития языка, знать особенности фонетической, грамматической и синтаксической системы латинского языка, а также современного французского языка.

На лекциях студенты знакомятся с проблематикой изучаемой дисциплины с учетом данных современной романистики, а также с методикой диахронного анализа языковых явлений. Основная цель практических занятий – обеспечить понимание основных положений курса и обучить применению полученных теоретических знаний при анализе конкретного языкового материала.

В процессе обучения неоднократно привлекаются теоретические данные французской лингвистики. Существует логическая и содержательно-методическая взаимосвязь данной учебной дисциплины с другими учебными дисциплинами: с практикой устной и письменной речи, с теоретической фонетикой и грамматикой, лексикологией, стилистикой и др.

Освоение дисциплины «История диалектов» является необходимой основой для последующего успешного изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Сравнительная типология», «Стилистика» и т.д.).

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения данной дисциплины направлен на формирование следующих *общекультурных компетенций* (в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП):

- способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
- способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции (ОК-2);

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать *профессиональными компетенциями (ПК)*:

*в области педагогической деятельности:*

способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов (ПК-4);

*в научно-исследовательской деятельности:*

готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1) **Знать:** основные особенности процесса образования романских языков на базе народной латыни; принципы классификации романских языков; основные факты истории Франции и их роль в развитии французского языка; особенности языковой ситуации в каждый из изучаемых периодов; основные процессы эволюции фонетического, морфологического и синтаксического строя французского языка, а также его лексического состава (ОК-1, ОК-2, ПК-4, ПК-11).

2) **Уметь:** объяснить факты современного французского языка с точки зрения его истории (ОК-1, ПК-4, ПК-11).

3) **Владеть:** навыками чтения, перевода и анализа (на уровне фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики) текстов на французском языке в различные периоды его существования (ОК-1, ПК-4, ПК-11).

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### «ИСТОРИЯ ДИАЛЕКТОВ»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивны х методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП/КР		
1	Введение. Предмет и задачи курса. Классическая и народная латынь.	4	1, 2	2				5		1 / 50 %	
2	Народная латынь галло-романского периода (V–VIII вв.).	4	3, 4	2				8		1 / 50 %	
3	Развитие диалектов в IX–XIII вв.	4	5, 6, 7, 8	4				8		2 / 50 %	Рейтинг- контроль № 1 (5-6 недели)
4	Развитие диалектов в XIV–XV вв.	4	9, 10, 11, 12	4				8		2 / 50 %	Рейтинг- контроль № 2 (11-12 недели)
5	Развитие диалектов в XVI в.	4	13, 14	2				8		1 / 50 %	
6	Диалекты французского языка с XVII–XVIII вв. по настоящее время.	4	15, 16, 17, 18	4				8		2 / 50 %	Рейтинг- контроль № 3 (17-18 недели)
<b>Всего:</b>				<b>18</b>				<b>45</b>		<b>9 / 50%</b>	<b>Экзамен (45) – 4 семестр</b>

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В учебном процессе предусмотрено использование интерактивных форм занятий в сочетании с внеаудиторной работой. Ведущим методом на занятиях является метод коллективного обсуждения (эвристический диалог, круглый стол). Необходимым условием продуктивной работы на занятиях является самостоятельная подготовка к ним студентов, основной формой которой является подборка сообщений на заданную тему, а также анализ текстов, относящихся к разным периодам развития французского языка.

В связи с развитием мультимедийных средства обучения предусматривается создание презентаций для лекционного курса. Апробированы на практике и входят в состав УМК данного курса презентации на темы: «Французский язык среди романских языков», «Развитие грамматических категорий имени существительного во французском языке».

Подготовка студентов к практическим занятиям предусматривает активное использование веб-ресурсов, работу с поисковыми системами с целью самостоятельного сбора информации. В этой связи наиболее оптимальными являются такие инструменты Web 2.0 как Wikipedia, YouTube, Podcast.

Выступления студентов с компьютерными презентациями также является одним из видов образовательных технологий, применяемых в ходе практических занятий.

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Текущий контроль и промежуточная аттестация знаний студентов проводятся в соответствии с «Положением о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов во Владимирском государственной университете имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» от 16.05.2013.

## Примерные варианты заданий для проведения рейтинг-контроля

### Рейтинг-контроль № 1

#### 1. Какие из перечисленных фактов относятся к (3 балла):

1. внешней истории языка	a) изменение характера ударения b) территориальное и политическое объединение Франции
2. внутренней истории языка	c) Столетняя война d) палатализация e) образование аффрикат f) расцвет и упадок абсолютной монархии

#### 2. Соответствие между группами языков и романскими языками (2 балла).

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1) итало-романские | a) провансальский, каталанский                          |
| 2) иберо-романские | b) французский, итальянский                             |
| 3) дако-романские  | c) сардинский, рето-романский                           |
| 4) галло-романские | d) румынский, молдавский<br>e) испанский, португальский |

#### 3. Какой из приведенных ниже языков не относится к романским (0,5 баллов):

- a) Французский
- b) Португальский
- c) Баскский
- d) Испанский
- e) Итальянский
- f) Ретороманский
- g) Молдавский
- h) Румынский
- i) Провансальский
- j) Сардинский

#### 4. Как можно охарактеризовать отношения (колонка 2) между следующими языками (колонка 1) (1,5 балла).

1. Галльский язык по отношению латыни.	a) Адстрат
2. Франкские языки по отношению к народной латыни.	b) Субстрат

3. Провансальский язык по отношению к французскому языку.	с) Суперстрат
---	---------------

**5. Расположите в соответствии с хронологией основные этапы общепринятой классификации французского языка (2,5 балла):**

1. VII – VIII вв.	а) Старофранцузский период
2. IX – XIII вв.	б) Ранненовофранцузский период
3. XIV – XV вв.	с) Галло-романский период
4. XVI в.	д) Новофранцузский период
5. XVII – XVIII вв.	е) Среднефранцузский период

**6. Народная латынь и классическая латынь это (0,5 балла) —**

а) различные языки, б) диалекты одного языка, с) различные формы одного языка.

### Рейтинг-контроль № 2

**1. В I-IV вв. на территории Галлии одновременно существуют (0,5 балла):**

- а) классическая латынь и народная латынь,
- б) кельтский язык и народная латынь,
- с) галлороманский язык и классическая латынь.

**2. Какой документ является первым историческим свидетельством и первым памятником французского языка? (0,5 балла)**

- а) Песнь о Роланде
- б) Страсбургские клятвы
- с) Секвенция о Святой Евлалии

**3. На основе какого диалекта произошло языковое объединение Франции (0,5 балла):**

- а) Диалект Иль-де-Франса
- б) Шампанский диалект
- с) Диалект Пуату
- д) Нормандский диалект
- е) Бургундский диалект

**4. Слова с ударением на предпоследнем слоге называются (0,5 балла):**

а) пропарокситонами, б) окситонами, с) парокситонами.

**5. Полной редукции подвергаются гласные, находящиеся в (0,5 балла):**

a) в заударном слоге, b) в предударном слоге, c) в начальном слоге.

**6. Явление протезы имело место перед согласными (0,5 балла):**

a) sd, b) sp, c) sp.

**7. В каком из приведенных примеров наблюдается случай протезы (0,5 балла):**

a) numere>nombre, b) scribere>écrire, c) formage>fromage.

**8. Чередование гласных в глагольных основах veux/voulons, viens/venons появилось в результате (0,5 балла):**

a) лениции, b) ассимиляции, c) дифтонгизации.

**9. Следы старофранцузского склонения сохранились в существительном (0,5 балла):**

a) Jasques, b) Pierre, c) Jean.

**10. Из классической латыни заимствована временная форма (0,5 балла):**

a) a lu, b) fut, c) sera.

**11. Futur simple образовалось в результате (0,5 балла):**

a) суффиксального словообразования, b) перифразы, c) словосложения.

**12. Изначально формы passé composé имели значение (0,5 балла):**

a) модальное, b) видовое, c) временное.

**13. Какая грамматическая категория имен существительных не достаточно выражена в предложенном примере (в старофранцузском языке) (0,5 балла):**

	Sing.	Pl.
C.S.	<i>li gendre</i>	<i>li gendre</i>
C.R.	<i>le gende</i>	<i>les gendre</i>

- a) грамматическая категория рода
- b) грамматическая категория числа

- c) грамматическая категория определенности / неопределенности
- d) грамматическая категория падежа

**14. Какой из типов склонений имен существительных в старофранцузском языке был самым распространенным (0,5 балла):**

- a) тип *rose, livre*, b) тип *gars, chantre*, c) тип *chevalier, mur*

**15. Некоторые формы определенного артикля сливались с предлогом (0,5 балла):**

- a) *en*, b) *dans*, c) *de*.

**16. Базовым фондом старофранцузского языка стала (0,5 балла):**

- a) народная латынь, b) классическая латынь, c) романские языки.

**17. Какие из данных предложений (1, 2, 3) соответствуют указанному порядку слов (a, b, c) (1,5 балла):**

1. <i>Li quens Rollant(s) sun compaignun Olivier apelet.</i>	a) V-S-C
2. ( <i>Dist Olivier:)</i> <i>Paien unt grant esforz.</i>	b) S-C-V
3. <i>En sun pais porte li cuens sa proie.</i>	c) S-V-C

**18. Какой принцип являлся преобладающим в старофранцузской орфографии (0,5 балла):**

- a) Этимологический
- b) Фонетический
- c) Исторический
- d) Морфологический

### Рейтинг-контроль № 3

**1. Принятие какого документа считается как юридическое оформление французского языка в функции языка государственного (0,5 балла).**

- a) Постановление Турского собора
- b) Рейхенаусские глоссы
- c) Ордонанс Виллер-Котре

**2. Соответствие между принципами орфографии и словами (2 балла):**

- 1) фонетический принцип
- a) *herbe*

- |                            |          |
|----------------------------|----------|
| 2) морфологический принцип | b) beau  |
| 3) этимологический принцип | c) but   |
| 4) исторический принцип    | d) grand |

**3. Соответствие между языком и заимствованными из него словами (2,5 балла):**

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1) латинский язык      | a) brun, gris         |
| 2) греческий язык      | b) efficace, modeste  |
| 3) итальянский язык    | c) fresque, bataillon |
| 4) скандинавские языки | d) lampade, symbole   |
| 5) германские языки    | e) nord, ouest.       |

**4. Соответствие между типом словопроизводства и словами (2 балла):**

- |                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| 1) аффиксальное словообразование    | a) regard        |
| 2) безаффиксальное словообразование | b) plaisir       |
| 3) словосложение                    | c) calviniste    |
| 4) транспозиция                     | d) portefeuilles |

**5. Периодом релатинизации французского языка называют (0,5 балла):**

- a) XIV-XVI вв., b) IX-XIII вв., c) XVI-XVII вв.

**6. При помощи префикса и суффикса образовано слово (0,5 балла):**

- a) dermatologie, b) déroulement, c) descendeur.

**7. Соответствие между языком и заимствованным из него суффиксом (1,5 балла):**

- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| 1) классическая латынь | a) –art, -enc   |
| 2) народная латынь     | b) –ation, -ité |
| 3) германские языки    | c) –oison, -ot  |

**8. К «ученым» словам относится слово (0,5 балла):**

- a) écrire, b) spirituel, c) serpent

***Требования на экзамене***

Критерии оценок в рамках экспресс-опросов и подготовки к практическим занятиям определяются уровнем и качеством подготовки студента по курсу «История диалектов». Цель данной дисциплины – ознакомить студентов с историей возникновения, становления и

эволюции диалектов французского языка, начиная от народной латыни и до наших дней. В соответствии с этим, ответ оценивается по следующим критериям:

- уровень освоения студентом материала, предусмотренного учебной программой дисциплины;
- обоснованность, четкость, логическое построение и полнота изложения ответа;
- лингвистическая компетентность и уровень информационной и коммуникативной культуры.

Во внимание принимается также общая эрудиция студента.

Каждый билет состоит из двух вопросов. Первый вопрос касается внешней истории языка; второй — внутренней истории.

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
91-100 баллов	<i>отлично</i>	<p>1. Вопрос изложен четко, логично и грамотно; глубокий, осмысленный анализ того или иного факта внешней истории языка; знание терминов, применяемых в рамках дисциплины.</p> <p>2. Студент правильно объясняет суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка (с приведением многочисленных примеров иллюстрирующих его); четко определены рамки существования данного явления (факта); указаны факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение; показана связь между данным явлением (фактом) и явлениями (фактами) внешней истории языка.</p> <p>Допускаются 3-5 незначительных ошибок в ответе в целом, порожденных волнением – студент поправляет сам свое неточное высказывание (свой ответ).</p>
74-90 баллов	<i>хорошо</i>	<p>1. Четкий, логичный ответ на вопрос; осмысленный анализ того или иного факта внешней истории языка; знание терминов, применяемых в рамках дисциплины.</p> <p>2. Студент правильно объясняет суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка (с приведением примеров иллюстрирующих его);</p>

		<i>определены рамки существования данного явления (факта); указаны факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение; показана связь между данным явлением (фактом) и явлениями (фактами) внешней истории языка.</i>
<i>61-73 балла</i>	<i>удовлетворительно</i>	<p><i>1. Формальный ответ на вопрос и анализ того или иного факта внешней истории языка; недостаточное знание терминов, применяемых в рамках дисциплины.</i></p> <p><i>2. Студент объясняет суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка (с приведением примеров иллюстрирующих его); рамки существования данного явления (факта) определены недостаточно точно; факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение не отмечены; не выявлена связь между данным явлением (фактом) и явлениями (фактами) внешней истории языка.</i></p> <p><i>Допускаются 7-10 ошибок в ответе в целом. Однако, в этом случае следует различать ошибки, порожденные волнением и ошибки незнания.</i></p>
<i>60 и менее баллов</i>	<i>неудовлетворительно</i>	<p><i>1. Отсутствие каких-либо знаний по теоретическому вопросу; полное непонимание фактов внешней истории языка.</i></p> <p><i>2. Студент не способен объяснить ни суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка, ни рамки существования данного явления (факта), ни факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение.</i></p> <p><i>В ответе на вопрос количество ошибок превышает 10. Студент не понимает наводящих и корректирующих вопросов.</i></p>

### **Примерные вопросы к экзамену по дисциплине**

#### **«История диалектов»**

а) Периодизация истории французского языка.

1. Образование романских языков. Классификация романских языков.

2. Французский язык в группе романских языков.
3. Латинский язык – основа романских языков. Классическая и народная латынь.
4. Средства изучения народной латыни.
5. Особенности словарного состава народной латыни.
6. Романизация Галлии.
7. Кельтский субстрат и характер его воздействия на народную латынь.
8. Образование франкского государства. Культура и язык в галло-романский период. Влияние франкского суперстрата на латынь галло-романского периода.
9. Общая характеристика диалектов старофранцузского языка. Скрипты. Диалектная основа французского языка.
10. Старофранцузский и старопровансальский диалекты.
11. Среднефранцузский период. Особенности развития диалектов в данный период.
12. Фонетические и грамматические особенности диалектов французского языка в среднефранцузский период.
13. Особенности лексического состава диалектов в среднефранцузский период.
14. Исторические условия развития ранненовофранцузского языка.
15. Лингвистические теории XVI века.
16. Диалекты французского языка в XVI веке.
17. Исторические условия развития французского языка в XVII-XVIII веках.
18. Язык и литература в XVII-XVIII веках.
19. Лингвистические теории в XVII-XVIII веках.
20. Языковая политика французских правительств в XVII-XVIII веках.
21. Лексический состав французского языка XVI-XVIII веков.

### **Организация самостоятельной работы студентов.**

Специфика курса «История диалектов» требует от студентов не только осознания всего процесса развития французского языка на протяжении веков на различных языковых уровнях, но и запоминания большого объема фактического материала. Успешное решение поставленных задач возможно лишь при условии систематической проработки практического материала на протяжении всего этапа обучения истории языка, а не только в рамках практических занятий, которые посвящены, прежде всего, анализу письменных литературных памятников, а также развитию лексического состава и синтаксиса.

Изучение дисциплины «История диалектов» проходит согласно выделенным в научной и научно-методической литературе периодам: галло-романский (или до-письменный

период), старофранцузский, среднефранцузский, ранненовофранцузский и новофранцузский (классический).

Каждый из них изучается по единой схеме:

1. исторические условия развития языка и народа;
2. основные фонетические изменения (система вокализма и консонантизма);
3. развитие лексического состава.

Лекционный курс затрагивает, прежде всего, фонетические изменения (система вокализма и консонантизма) и развитие грамматического строя (морфология и синтаксис) языка данного периода.

Студенты готовят самостоятельно все разделы, посвященные описанию исторических условий развития языка в различные периоды (т.е. внешняя история языка), поскольку история языка изучается в непосредственной связи с историей развития общества.

Основная цель практических занятий – обеспечить понимание основных положений курса и обучить применению полученных теоретических знаний при анализе конкретного языкового материала.

Практические занятия посвящены анализу изменений в лексической системе французского языка данного периода, а также фонетическому, грамматическому и лексическому анализу литературных памятников французского языка.

### **Примерные задания для самостоятельной работы студентов**

1. *Найдите слог под ударением в следующих парах слов и проанализируйте фонетические изменения, происшедшие в данном слоге.*

*cinctūra > ceinture*

*amāre > aimer*

*habēre > avoir*

*marītu > mari*

*insula > île*

*simia > singe*

*vindētia > vendange*

2. *Проанализируйте изменение места ударения в следующих сериях слов. Уточните характер изменения места ударения.*

*a) colubra > couleuvre*

*tenebrās > ténèbres*

*alacre > alugre*

*tonitru > tonnerre*

*cathedra* > a. fr. *chaiere* > fr. mod. *chaire*

b) *gladiolu* > *glaneul*

*modiolu* > *moyen*

\**aviolu* > *aneul*

*capreolu* > *chevreuil*

*linteolu* > *linceul*

3. Уточните развитие разных типов слогов; уточните позицию (слабая или сильная) согласных.

*Amāru* > *amer*, *cantātōre* > a. fr. *chanteur* > fr. mod. *chanteur*, *causa* > *cose*, *cīvitāte* > *cité*, *fide* > *foi*, *imperātōre* > a. fr. *emperedor* > fr. mod. *empereur*, *īnsimul* > *ensemble*, *intrō* > *entre*, *latrōcinii* > a. fr. *ladrecin* > fr. mod. *larcin*, *masculu* > *mâle*.

### **Перечень примерных контрольных вопросов для самостоятельной работы**

Проблема периодизации истории французского языка.

1. Классическая и народная латынь. Периодизация истории латинского языка.
2. Фонетические и морфологические особенности народной латыни.
3. Особенности словарного состава народной латыни.
4. Старофранцузский период. Внешняя и внутренняя история.
5. Среднефранцузский период. Внешняя и внутренняя история.
6. Ранненовофранцузский период. Внешняя и внутренняя история.
7. Новофранцузский период. Внешняя и внутренняя история.

### **Примерная тематика докладов и спецвопросов**

1. Процесс упрощения групп согласных в истории французского языка.
2. Способы выражения видовых значений во французском языке (диахронический аспект).
3. Развитие сложноподчиненного предложения в среднефранцузский период.
4. Способы образования имен существительных со значением действующего лица в старофранцузском языке.
5. Фразеологизмы с архаическим компонентом в современном французском языке.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература:

1. Камчатнов А.М., Николина Н.А. Введение в языкознание [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.М. Камчатнов, Н.А. Николина. - 11-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2016. - Электронное издание на основе: Введение в языкознание: [электронный ресурс] учеб. пособие / А.М. Камчатнов, Н.А. Николина. - 11-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2016. - 232 с. - ISBN 978-5-89349-149-4. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893491494.html> (электронная библиотека ВлГУ)
2. Кацман Н.Л., Покровская З.А. Латинский язык [Электронный ресурс]: учеб. для студентов, обучающихся по гуманитар. специальностям и направлениям / Н.Л. Кацман, З.А. Покровская. - 7-е изд., перераб. доп. - М.: ВЛАДОС, 2013. - (Учебник для вузов). - Электронное издание на основе: Латинский язык: учеб. для студентов, обучающихся по гуманитар. специальностям и направлениям / Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. - 7-е изд., перераб. доп. - М.: Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС, 2013. - 455 с. - (Учебник для вузов). - ISBN 978-5-691-001893-0 Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97856910018930.html> (электронная библиотека ВлГУ)
3. Теория и история германских и романских языков в современной высшей школе России [Электронный ресурс]: материалы Всероссийской научно-практической конференции/ Н.С. Бабенко [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Калуга: Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского, 2015. — 263 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/46146>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)
4. Хроленко, А. Т. «Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.Т. Хроленко, В.Д. Бондалетов; под ред. В.Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2012.» - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893495836.html> (электронная библиотека ВлГУ)
5. Федотов О.И. История западноевропейской литературы средних веков: идеограммы, схемы, графики [Электронный ресурс]: учебник-хрестоматия / О.И. Федотов. - 5-е изд., испр. - М.: ФЛИНТА, 2011. - Электронное издание на основе: Федотов О.И. История западноевропейской литературы средних веков: идеограммы, схемы, графики: учебник-хрестоматия / О.И. Федотов. - 5-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 160 с. - ISBN 978-5-89349-171-5 Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893491715.html> (электронная библиотека ВлГУ)

б) дополнительная литература:

1. Григорьев А.В., Романовская Г.А. Латинский язык. Часть I. Теория и практика [Электронный ресурс] / Григорьев А.В., Романовская Г.А. - М.: Прометей, 2011. - Электронное издание на основе: Латинский язык. Часть I. Теория и практика / А. В. Григорьев, Г. А. Романовская. - М.: МПГУ, 2011. - 252 с. - ISBN 978-5-4263-0057-6 Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300576.html> (электронная библиотека ВлГУ)
2. Григорьев А.В., Романовская Г.А. Латинский язык. Ч. II: Практика [Электронный ресурс]: Учебное пособие / А.В. Григорьев, Г.А. Романовская/ - М.: Прометей, 2013. - Электронное издание на основе: Латинский язык. Ч. II: Практика: Учебное пособие / А. В. Григорьев, Г. А. Романовская. - М.: Прометей, 2013. - 138 с. - ISBN 978-5-7042-2489-1. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224891.html> (электронная библиотека ВлГУ)
3. Нелюбин Л.Л. История науки о языке [Электронный ресурс]: учебник / Л.Л. Нелюбин, Г.Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2011. - Электронное издание на основе: Нелюбин Л.Л. История науки о языке: [электронный ресурс] учебник / Л.Л. Нелюбин, Г.Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-723-6. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497236.html> (электронная библиотека ВлГУ)
4. Реформатский А.А.; под ред. В.А. Виноградова Введение в языковедение [Электронный ресурс]: Учебник для вузов / А. А. Реформатский; под ред. В. А. Виноградова. - 5-е изд., испр. - М.: Аспект Пресс, 2014. - Электронное издание на основе: Введение в языковедение: Учебник для вузов / А. А. Реформатский; Под ред. В. А. Виноградова. - 5-е изд., испр. - М.: ЗАО Издательство "Аспект Пресс", 2014. - 536 с. - ISBN 978-5-7567-0377-1. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756703771.html> (электронная библиотека ВлГУ)
5. Шапошникова И.В. История английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Шапошникова И.В. - 3-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2016. - Электронное издание на основе: История английского языка: [электронный ресурс] учеб. пособие / И. В. Шапошникова. - 3-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2016. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-1221-4. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512214.html> (электронная библиотека ВлГУ)

в) периодические издания:

1. Вопросы языкознания.
2. Филологические науки. Доклады высшей школы.

3. Филологические науки. Вопросы теории и практики.
4. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология.
5. Известия РАН. Серия литературы и языка.
6. Вопросы филологии.

г) интернет-ресурсы

[www.twirpx.com/files/languages/french/history/](http://www.twirpx.com/files/languages/french/history/)

[www.le-francais.ru/oh-la-la/histoire-de-langue](http://www.le-francais.ru/oh-la-la/histoire-de-langue)

[www.alleng.ru/d/fren/fren06.htm](http://www.alleng.ru/d/fren/fren06.htm)

[www.allmediabooks.com](http://www.allmediabooks.com)

[www.mirknig.com/](http://www.mirknig.com/)

[www.bienvenu.ru/.../istorija-fran...o-yazyka.html](http://www.bienvenu.ru/.../istorija-fran...o-yazyka.html)

[www.studyfrench.ru/support/lib](http://www.studyfrench.ru/support/lib).

[www.inolang.ru/french/3.html](http://www.inolang.ru/french/3.html)

[www.languages-study.com/francais-academic.html](http://www.languages-study.com/francais-academic.html)

[www.dive-lang.ru/history-fr/](http://www.dive-lang.ru/history-fr/)

[www.bookarchive.ru/.../86393-istor...o-jazyka.html](http://www.bookarchive.ru/.../86393-istor...o-jazyka.html)

[www.French-Online.ru/история-французского-языка/](http://www.French-Online.ru/история-французского-языка/)

[www.slovari.yandex.ru/~книги/БСЭ/Французский язык/](http://www.slovari.yandex.ru/~книги/БСЭ/Французский_язык/)

[www.infrance.ru/francais/theorie/](http://www.infrance.ru/francais/theorie/)

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для обеспечения данной дисциплины необходимо мультимедийное оборудование: лекционная аудитория с проекционным аппаратом; компьютерный класс для самостоятельной работы студентов с Интернет; копировальный аппарат, сканер.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование и профилю подготовки «Французский язык. Английский язык».

Рабочую программу составил ст. преподаватель кафедры немецкого и французского языков А. С. Кабанов Кабанов

Рецензент

Директор МКОУ Золотковская средняя общеобразовательная школа Гусь-Хрустального района, учитель французского языка высшей категории

Сироткина Е.В. Сироткина



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Немецкого и французского языков

Протокол № 8 от 15.03.16 года

Заведующий кафедрой Т.М. Тяпкина Т.М. Тяпкина

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 3 от 17.03.16 года

Председатель комиссии М.В. Артамонова М.В. Артамонова